



**ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit  
Kft.**

**Központi laboratórium**

H-1113 Budapest, Diószegi út 37. Levélcím: H-1518 Budapest, Pf: 69.  
Telefon: +36 (1) 372-6100 Fax: +36 (1) 386-8794  
E-mail: info@emi.hu Honlap: http://www.emi.hu

**Szám: M-3057/1/2010**

**TVB**

## TÍPUSVIZSGÁLATI BIZONYÍTVÁNY

SALAMANDER Streamline (ETIK) típusú kemény PVC ablakok, erkélyajtók és bejárati  
ajtók  
megnevezésű építési termékekről

Az ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft. Központi Laboratóriuma ezen  
okirattal bizonyítja  
az

**ETIK Kft.**

H-8060 Mór, Asztalos u. 1.

mint a TVB jogosultja részére, hogy az

**ETIK Kft.**

H-8060 Mór, Asztalos u. 1.

telephelyen gyártott,

a 3/2003. (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendelet hatálya alá tartozó építési termékek első  
típusvizsgálatát elvégezte. Az azonos számú és keltű Első Típusvizsgálati Jegyzőkönyvekben  
részletezett eredmények alapján a termékek megfelelnek az **EN 14351-1:2006** jelzetű  
„Ablakok és ajtók. Termékszabvány, teljesítőképességi jellemzők. 1. rész: Tűzálló és/vagy  
füstgátló tulajdonság nélküli ablakok és külső bejárati ajtók, kapuk.” című műszaki  
specifikációban rögzített **kemény PVC ablakok, erkélyajtók és bejárati ajtók** megnevezésű  
termékre előírt, a 2-4. oldalakon részletezett követelményeknek a termékszabvány 1.  
pontjában meghatározott alkalmazási terület melletti felhasználásra.

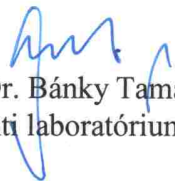
A TVB

– változatlan termékjellemzők mellett –

**2015. március 31-ig ÉRVÉNYES**

**Budapest, 2010. március 11.**



  
Dr. Bánky Tamás  
központi laboratóriumvezető

Ez a Típusvizsgálati Bizonyítvány 5 számozott oldalból áll, amelyek kizárólag együtt érvényesek!

Az ÉMI Nonprofit Kft. az MSZT és az IQNET által az MSZ EN ISO 9001:2001 szerint tanúsított szervezet.

KBiA-III-3.1-2009.09.17.

A termék megfelelőség-igazolás alapját képező tulajdonságai (jellemzői):

Alul fix elem + felül egyszárnyú ablak (bukó, nyíló, bukó-nyíló):

Termékjellemzők és mértékegységeik		Követelmény/ Érték <sup>R)</sup>	Vizsgálati/ Értékelési mód	Eredmény kiterjeszthetősége
Légzárás	(m <sup>3</sup> /hm <sup>2</sup> )	4.o.	MSZ EN 1026:2001 MSZ EN 12207:2001	A ≤ 5,33 (m <sup>2</sup> )
Vízzárás	(Pa)	E 1050	MSZ EN 1027:2001 MSZ EN 12208:2001	A ≤ 5,33 (m <sup>2</sup> )
Szélállóság	(Pa)	C5/B5	MSZ EN 12211:2001 MSZ EN 12210:2001	A ≤ 3,55 (m <sup>2</sup> )
Biztonsági eszközök teherviselő képessége	(N)	Megfelel	MSZ EN 14609:2004 MSZ EN 14351-1:2006	A ≤ 3,55 (m <sup>2</sup> )
Hőszigetelés *	(W/m <sup>2</sup> K)	Npd	-	-
Hangszigetelés *	(dB)	Npd	-	-

Npd Teljesítményjellemző nincs meghatározva (No performance determined);

<sup>R)</sup> Rendszergazdai vizsgálat eredménye; Salamander Industrie-Produkte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim) nevére, ift. ROSENHEIM által kiadott, (ift. ROSENHEIM, Nr. 101. 27191 R1) számú jegyzőkönyv szerinti profilkombinációk, vasalat és szerkezeti kialakítások esetén.

\* A teljesítményjellemző deklarációjához a Salamander Industrie-Produkte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim), mint rendszergazda által elvégzett vizsgálatok eredményei felhasználhatók.

Egyszárnyú ablakok, erkélyajtók (fix, nyíló, bukó, bukó-nyíló):

Termékjellemzők és mértékegységeik		Követelmény/ Érték <sup>R)</sup>	Vizsgálati/ Értékelési mód	Eredmény kiterjeszthetősége
Légzárás	(m <sup>3</sup> /hm <sup>2</sup> )	4.o.	MSZ EN 1026:2001 MSZ EN 12207:2001	A ≤ 3,86 (m <sup>2</sup> )
Vízzárás	(Pa)	E1050	MSZ EN 1027:2001 MSZ EN 12208:2001	A ≤ 3,86(m <sup>2</sup> )
Szélállóság	(Pa)	C5/B5	MSZ EN 12211:2001 MSZ EN 12210:2001	A ≤ 2,57 (m <sup>2</sup> )
Biztonsági eszközök teherviselő képessége	(N)	Megfelel	MSZ EN 14609.2004 MSZ EN 14351-1:2006	A ≤ 2,57 (m <sup>2</sup> )
Hőszigetelés	(W/m <sup>2</sup> K)	1,36 <sup>a)</sup>	MSZ EN ISO 10077-1:2007 MSZ EN ISO 10077-2:2004	Valamennyi méret <sup>b)</sup>
Hangszigetelés	(dB)	33 (-1;-5) <sup>c)</sup>	MSZ EN ISO 140-3:1995 MSZ EN ISO 717-1:1996	A ≤ 2,7 (m <sup>2</sup> ) <sup>d)</sup>

<sup>a)</sup>  $U_g=1,1$  W/m<sup>2</sup>K üvegezéssel,  $U_F=1,3$  W/m<sup>2</sup>K (250 230 /251 010, 250 220/251 030 profilkombinációk) figyelembe vételével számított érték;

<sup>b)</sup>  $U_g \geq 1,9$  (W/m<sup>2</sup>K) esetén az  $U_w$ -érték kiterjeszthetősége: ≤ 2,3 m<sup>2</sup>;

<sup>c)</sup> MSZ EN 14351-1:2006 szabvány B.melléklete alapján, IGU  $R_w(C;C_w)=30$  (-1;-4) dB figyelembe vételével;

<sup>d)</sup> > 2,7 m<sup>2</sup> felületek esetén az eredmény az MSZ EN 14351-1 szabvány B.3. táblázata szerint korrigálandó;  
<sup>R)</sup> Rendszergazdai vizsgálat eredménye; Salamander Industrie-Produkte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim) nevére, ift. ROSENHEIM által kiadott, (ift. ROSENHEIM, Nr. 101 27191 R1) számú jegyzőkönyv szerinti profilkombinációk, vasalat és szerkezeti kialakítások esetén.

**Kétszárnyú ablakok, erkélyajtók (középen felnyíló):**

Termékjellemzők és mértékegységeik		Követelmény/ Érték <sup>R)</sup>	Vizsgálati/ Értékelési mód	Eredmény kiterjeszhető- sége
Légzárás	(m <sup>3</sup> /hm <sup>2</sup> )	4.o.	MSZ EN 1026:2001 MSZ EN 12207:2001	A ≤ 6,17 (m <sup>2</sup> )
Vízzárás	(Pa)	E1050	MSZ EN 1027:2001 MSZ EN 12208:2001	A ≤ 6,17 (m <sup>2</sup> )
Szélállóóság	(Pa)	C5/B5	MSZ EN 12211:2001 MSZ EN 12210:2001	A ≤ 4,11 (m <sup>2</sup> )
Biztonsági eszközök te- herviselő képessége	(N)	Megfelel	MSZ EN 14609:2004 MSZ EN 14351-1:2006	A ≤ 4,11 (m <sup>2</sup> )
Hőszigetelés*	(W/m <sup>2</sup> K)	Npd	-	-
Hangszigetelés*	(dB)	Npd	-	-

Npd Teljesítményjellemző nincs meghatározva (No performance determined);

<sup>R)</sup> Rendszergazdai vizsgálat eredménye; Salamander Industrie-Pprodukte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim) nevére, ift. ROSENHEIM által kiadott, (ift. ROSENHEIM, Nr. 101 27191 R1) számú jegyzőkönyv szerinti profilkombinációk, vasalat és szerkezeti kialakítások esetén.

\* A teljesítményjellemző deklarálásához a Salamander Industrie-Produkte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim), mint rendszergazda által elvégzett vizsgálatok eredményei felhasználhatók.

**Bejárati ajtók (egyszárnyú, befelé nyíló):**

Termékjellemzők és mértékegységeik		Követelmény/ Érték <sup>R)</sup>	Vizsgálati/ Értékelési mód	Eredmény kiterjeszhető- sége
Légzárás	(m <sup>3</sup> /hm <sup>2</sup> )	2.o.	MSZ EN 1026 :2001 MSZ EN 12207:2001	A ≤ 4,67 (m <sup>2</sup> )
Vízzárás	(Pa)	4A	MSZ EN 1027:2001 MSZ EN 12208:2001	A ≤ 4,67 (m <sup>2</sup> )
Szélállóóság	(Pa)	C2	MSZ EN 12211:2001 MSZ EN 12210:2001	A ≤ 3,11 (m <sup>2</sup> )
Biztonsági eszközök teherviselő képes- sége	(N)	Megfelel	MSZ EN 948:1999 MSZ EN 14351-1:2006	A ≤ 3,11 (m <sup>2</sup> )
Hőszigetelés*	(W/m <sup>2</sup> K)	Npd	-	-
Hangszigetelés*	(dB)	Npd	-	-

Npd Teljesítményjellemző nincs meghatározva (No performance determined);

\* A teljesítményjellemző deklarálásához a Salamander Industrie-Pprodukte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim), mint rendszergazda által elvégzett vizsgálatok eredményei felhasználhatók.

<sup>R)</sup> Rendszergazdai vizsgálat eredménye; Salamander Industrie-Produkte GmbH. (Jakob-Sigle Str. 58. 86842 Türkheim) nevére, ift. ROSENHEIM által kiadott, (ift. ROSENHEIM, Nr. 201 30918/1, 3) számú jegyzőkönyv szerinti profilkombinációk, vasalat és szerkezeti kialakítások esetén.

Ez a Típusvizsgálati Bizonyítvány 5 számozott oldalból áll, amelyek kizárólag együtt érvényesek!

A TVB a termék első típusvizsgálatának elvégzését igazolja.

Az első típusvizsgálat eredményei felhasználhatók a 3/2003 (I. 25.) BM-GKM-KvVM együttes rendeletben előírt, a termékre vonatkozó ii (3) szerinti megfelelőség-igazolási módozattal meghatározott *Szállítói megfelelőségi nyilatkozat* kiadásához mindaddig, amíg a gyártó telephelyén gyártott termék műszaki specifikációja, termékjellemzői, követelményei, valamint gyártástechnológiája *változatlanok* maradnak.

A változásokat a TVB jogosultja köteles az ÉMI Nonprofit Kft. Központi Laboratóriumának 30 napon belül bejelenteni, mellyel a TVB megújítását kezdeményezheti.

Amennyiben a gyártó az EN 14351-1:2006 szabvány 7.3. szakasz szerinti Üzemi Gyártásellenőrzési rendszert (ÜGYE) működteti, *a terméken a CE-jelölés elhelyezhető.*

A TVB érvényességi ideje alatt a termék megfelelőség-igazolás alapját képző lényeges jellemzőit az ÉMI Nonprofit Kft.

**a következő 5 évben 4 alkalommal**

külön megbízás alapján felülvizsgálja.

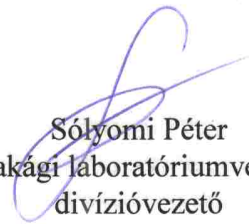
A felülvizsgálatra vonatkozó megbízást első ízben **2011. március 31-ig** kell az ÉMI Nonprofit Kft. részére elküldeni. A felülvizsgálat elmulasztása esetén a TVB hatályát veszti. A regisztrált ÉMI minőségjellel (ÉMI-MJ) rendelkező termékek esetén e felülvizsgálat nem szükséges.

A vizsgálatot végezte:

Ellenőrizte:



Maga Agota  
laboratóriumvezető-helyettes



Solyomi Péter  
szakági laboratóriumvezető  
divízióvezető